



ACORDO GERAL DE COOPERAÇÃO ENTRE A UNIVERSIDADE FEDERAL DO ABC E A UNIVERSIDAD NACIONAL DE INGENIERÍA (LIMA- PERÚ)

A Universidade Federal do ABC (UFABC), com sede no Brasil, no município de Santo André, estado de São Paulo, na Avenida dos Estados, 5.001, Bairro Bangu, CEP 09210-580, inscrita no CNPJ sob o n.º 07.722 779/0001-06, representada pelo seu Reitor Klaus Werner Capelle, e a Universidad Nacional de Ingeniería (UNI), com sede no Perú, no município de Lima, na Avenida Túpac Amaru Nº 210, Rimac, P.O. Box 31-139, representada pelo seu Reitor seu Dr. Jorge Alva Hurtado, concordam em assinar o presente Acordo Geral Cooperação, em conformidade com a legislação vigente nos seus respectivos países e normas de direito internacional, mediante as cláusulas e condições seguintes:

Cláusula 1.ª: Objeto

O presente Acordo tem como objetivo fundamental estabelecer uma cooperação acadêmica, científica e cultural entre as duas Instituições.

Cláusula 2.ª: Finalidade

Com a finalidade de cumprir o objetivo previsto na cláusula anterior, ambas as Instituições concordam em desenvolver programas conjuntos visando prioritariamente:

- Intercâmbio de estudantes, membros do corpo docente e do quadro técnico de nível superior;
- Cooperação técnica e científica;
- Intercâmbio de informações sobre o processo de implantação das instituições, incluindo aquelas sobre a construção do próprio projeto político pedagógico;
- Participação em seminários, encontros acadêmicos, cursos internacionais e atividades de intercâmbio cultural;
- Outras atividades consideradas de interesse mútuo.

Cláusula 3.ª: Administração e Execução

Os reitores da UFABC e da UNI poderão, sempre que o entenderem, nomear representantes e conferir-lhes poderes de assinatura e de execução dos atos que se celebrem ao abrigo do presente Acordo.





Cláusula 4.ª: Obrigações das partes

Com vista a estabelecer a cooperação pretendida de forma eficaz, qualquer das partes, mediante prévia consulta, compromete-se a colocar à disposição da outra os meios necessários à realização das ações acordadas, respeitando as regras estabelecidas entre ambas e sem prejuízo do seu normal funcionamento.

Cláusula 5.ª: Coordenação

As ações a serem desenvolvidas com base neste Acordo serão coordenadas pelas duas Instituições, por meio dos representantes ou das Unidades de Relações Internacionais.

Cláusula 6.ª: Resultados e Produtos

Todos os resultados e produtos desenvolvidos resultantes das ações empreendidas ao abrigo deste Acordo serão devidamente referenciados quanto à sua autoria e instituições participantes.

Cláusula 7.ª: Vigência

Este Acordo vigorará por um período de 5 (cinco) anos a partir de 15 (quinze) dias de sua assinatura, podendo ser rescindido a todo tempo, por acordo de ambas as partes, ou denunciado por qualquer delas, por meio de carta registrada enviada à outra parte, com a antecedência mínima de 30 (trinta) dias. Em caso de rescisão ou denúncia do presente Acordo, as partes comprometem-se a cumprir as obrigações assumidas nos termos dos acordos celebrados ao seu abrigo.

Cláusula 8.ª: Litígio

As partes signatárias comprometem-se a resolver entre si quaisquer dúvidas, lacunas ou dificuldades de interpretação que possam surgir na aplicação do presente Acordo.



FIRMA

Prof. Doutor Klaus Werner Capelle
Reitor da UFABC

Dr. Jorge Alva Hurtado
Rector UNI





ACUERDO GENERAL DE COOPERACIÓN ENTRE LA UNIVERSIDADE FEDERAL DO ABC Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE INGENIERÍA (LIMA- PERÚ)

La Universidad Federal do ABC, con sede en Brasil, en Santo André, estado de São Paulo, en la Avenida dos Estados, n° 5001, Bairro Bangú, CEP 09210-580, inscrita en el CNPJ sob el n.º 07.722 779/0001-06, representada por su Rector Klaus Werner Capelle, y la Universidad Nacional de Ingeniería (UNI), con sede en Perú, Provincia de Lima, Avenida Túpac Amaru N° 210, Rímac, P.O. Box 31-139, representada por su Rector Dr. Jorge Alva Hurtado, concuerdan en firmar el presente Acuerdo General de Cooperación, en conformidad con la legislación vigente en sus respectivos países y normas del derecho internacional, mediante las cláusulas y condiciones siguientes:

Cláusula 1: Objeto

El presente Acuerdo tiene como objetivo fundamental establecer una cooperación académica, científica y cultural entre las dos Instituciones.

Cláusula 2: Finalidad

Con la finalidad de cumplir el objetivo previsto en la cláusula anterior, las Instituciones acuerdan desarrollar programas conjuntos prioritariamente:

- Intercambio de estudiantes, miembros del cuerpo docente y del cuadro técnico de nivel superior;
- Cooperación técnica y científica;
- Intercambio de las informaciones a respecto del proceso de la implantación de las instituciones, incluyendo las informaciones al respecto de la construcción del proyecto pedagógico.
- Participación en seminarios, encuentros académicos, cursos internacionales y actividades de intercambio cultural;
- Otras actividades consideradas de interés mutuo.

Cláusula 3: Administración y Ejecución

El Rector de la UFABC y de la UNI, podrán, siempre que lo entendieren, nombrar representantes y conferirles poderes de firma y de ejecución de los actos que se celebren en el marco del presente Acuerdo.

Reg. DCAL UNI
Nº 0138-2016





Cláusula 4: Obligaciones de las partes

Con vista a establecer la cooperación deseada de forma eficaz, cualquiera de las partes, mediante previa consulta, se compromete a poner a disposición de la otra los medios necesarios para la realización de las acciones acordadas, respetando las reglas establecidas entre ambas y sin perjuicio de su normal funcionamiento.

Cláusula 5: Coordinación

Las acciones que sean desarrolladas con base en este Acuerdo serán coordinadas por las dos Instituciones, por medio de las respectivas Oficinas y/o Coordinadores designados para tal fin.

Cláusula 6: Resultados y Productos

Todos los resultados y productos desarrollados resultantes de las acciones emprendidas al abrigo de este Acuerdo serán debidamente referenciados cuanto a su autoría e instituciones participantes.

Cláusula 7: Vigencia

Este Acuerdo tendrá vigencia por un período de 5 (cinco) años a partir de 15 (quince) días de su firma, pudiendo ser rescindido a todo tiempo, por acuerdo de ambas las partes, o denunciado por cualquiera de ellas, por medio de carta documento enviada a la otra parte, con la anticipación mínima de 30 (treinta) días. En el caso de recesión o denuncia del presente Acuerdo, las partes se comprometen a cumplir las obligaciones asumidas en los términos acordados.

Cláusula 8: Litigio

Las partes se comprometen a resolver entre si las dudas, omisiones o dificultades de interpretación que puedan surgir en la aplicación del presente Acuerdo.

Prof. Doutor Klaus Werner Capelle
Reitor da UFABC

FIRMA

Dr. Jorge Alva Hurtado
Rector UNI

